

E 2001 (D) 1/145

*Le Chef du Département militaire, R. Minger,  
au Chef du Département politique, G. Motta*

L

Ausfuhr von Kriegsmaterial  
nach Spanien

Bern, 5. August 1936

Wir erfahren, dass von spanischer Seite gewisse Anstrengungen gemacht werden, Kriegsmaterial aus der Schweiz zu beziehen. Die in Frage stehende Fabrik scheint von sich aus die Lage erkannt und Lieferungen, wenigstens zur Zeit, abgelehnt zu haben<sup>1</sup>. Wir fragen uns, ob es nicht angezeigt wäre, auf Grund von Art. 102, Ziff. 8 der Bundesverfassung <sup>2</sup> ein allgemeines Waffenausfuhrverbot

---

1. *Il s'agit de l'entreprise Maschinenfabrik Oerlikon, qui depuis plusieurs mois négocie avec le gouvernement de Madrid (E 27 Archiv-Nr. 19397, lettre du Colonel Fierz au Département militaire, 1<sup>er</sup> août et notice du 4 août, signée H.[enri] V.[oirier] d'un téléphone du même officier, E 2001 (D) 1/145).*

*L'annexe ci-après prouve que d'autres firmes ont été sollicitées.*

2. *Il [Le Conseil fédéral] veille aux intérêts de la Confédération au dehors, notamment à l'observation de ses rapports internationaux, et il est, en général, chargé des relations extérieures.*

*Pour les mesures d'interdiction d'exportation d'armes prises lors de précédents conflits, cf. la notice du 10 août (E 2001 (D) 1/144).*

nach Spanien zu erlassen für solange, als der gegenwärtige Bürgerkrieg andauert. Sollten Sie die Frage bejahen, so nehmen wir an, dass Sie die Antragstellung an den Bundesrat besorgen würden<sup>3</sup>.

## ANNEXE

E 2001 (D) 1/145

*La Schweizerische Industrie-Gesellschaft<sup>4</sup>  
au Département politique*

L Streng vertraulich

Neuhausen b/Schaffhausen, 3. August 1936

Wir hatten heute den Besuch einer dreiköpfigen Delegation der spanischen Regierung, begleitet von 3 französischen Herren, welche sie als ihre Freunde einführten.

Die Delegation wollte gegen sofortige Barzahlung alle Waffen ankaufen, welche wir zur Zeit disponibel haben.

Wir fragen uns nun, ob mit Rücksicht auf die derzeitigen politischen Vorgänge in Europa unsere Regierung, deren Wünsche wir in allererster Linie berücksichtigen möchten, es gerne sehen würde, wenn wir solche Lieferungen nach Spanien ausführen, wobei wir allerdings bemerken, dass wir bei dieser Gelegenheit sehr gerne gewisse Vorräte in Maschinengewehren und Maschinenpistolen im Werte von vielleicht Fr 600 000,— abtosseln würden.

Wir haben uns der fraglichen Delegation gegenüber sehr reserviert verhalten und uns vorbehalten, unsere definitive Antwort im Laufe der Woche zu erteilen.

Wir wären Ihnen sehr dankbar, wenn Sie sich mit wendender Post zu diesem Fragenkomplex äussern wollten.

Schliesslich bitten wir Sie noch, die ganze Angelegenheit streng vertraulich zu behandeln<sup>5</sup>

---

3. *Remarque marginale de Bonna*: M. Motta a déjà eu l'occasion de parler de cette affaire avec M. Minger. Il éprouve des hésitations à prendre une mesure que l'attitude des fabriques suisses ne rend pas impérieusement nécessaire et qui pourrait être considérée comme une sorte de leçon aux Etats qui livrent du matériel de guerre aux belligérants espagnols. Il faut voir d'abord comment évolueront les nég[ociations] françaises sur la non-intervention en Espagne. Lundi nous y verrons plus clair. (Cf. aussi nos 277 et 279.)

4. *Lettre signée*: O. Frey et G. End.

5. *Par retour du courrier, le Chef du Département fait savoir à la Direction de l'entreprise qu'à son avis toute livraison d'armes, serait, dans les circonstances actuelles, une opération extrêmement risquée et pourrait avoir des conséquences regrettables pour notre pays. Il déconseille donc de conclure de telles affaires tant avec le gouvernement de Madrid qu'avec les rebelles ( lettre du 4 août, E 2001 (D) 1/145).*